

JÜRGEN MOLTSMANN

---

TREIMEA ȘI ÎMPĂRĂȚIA LUI DUMNEZEU

*Contribuții la învățătura trinitară despre Dumnezeu*



JÜRGEN MOLTSMANN

---

TREIMEA ȘI ÎMPĂRĂȚIA LUI DUMNEZEU  
*Contribuții la învățătura trinitară despre Dumnezeu*

*Traducere*

*Prof. univ. dr. habil. Daniel Munteanu*

*Ediția a II-a*

*Carte tipărită cu binecuvântarea  
Înaltpreasfințitului Părinte IRINEU,  
Arhiepiscop al Alba Iuliei*

*Ediție*  
REÎNTREGIREA

Alba Iulia, 2021

*Tehnoredactare și copertă:* Pr. Nicolae Aloman

**Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României**  
**MOLTMANN, JÜRGEN**

**Treimea și Împărăția lui Dumnezeu : contribuții la învățătura trinitară despre Dumnezeu / Jürgen Moltmann ; trad.: prof. univ. dr. habil. Daniel Munteanu ; carte tipărită cu binecuvântarea Înaltpreasfințitului Părinte Irineu, Arhiepiscop al Alba Iuliei. - Ed. a 2-a. - Alba Iulia : Reîntregirea, 2021**

ISBN 978-606-509-492-5

I. Munteanu, Daniel (trad.)

2

**EDITURA REÎNTREGIREA**  
Str. Mihai Viteazul, nr. 16  
510010, Alba Iulia (RO)  
Tel: 0258 811 690  
editurareintregirea@gmail.com  
www.editurareintregirea.ro

## CUPRINS

<b>CUVÂNT CĂTRE CITITORII ROMÂNI.....</b>	<b>9</b>
<b>ARGUMENT.....</b>	<b>13</b>
<b>CAPITOLUL 1</b>	
<b>TEOLOGIA TRINITARĂ DE ASTĂZI .....</b>	<b>21</b>
1 Întoarcere la gândirea trinitară .....	22
1. 1 <i>Acces prin experiență?</i> .....	22
1. 2 <i>Acces prin practică?</i> .....	27
2 Pe drumul către Dumnezeuul treimic.....	32
2. 1 <i>Dumnezeu ca substanță supremă</i> .....	33
2. 2 <i>Dumnezeu ca Subiect Absolut</i> .....	36
2. 3 <i>Dumnezeul Treimic</i> .....	40
<b>CAPITOLUL 2</b>	
<b>PĂTIMIREA LUI DUMNEZEU .....</b>	<b>47</b>
1 Apatie sau pătimire a lui Dumnezeu? .....	47
2 „Patosul lui Dumnezeu” .....	53
3 „Jertfa veșnică a iubirii” .....	60
4 „Mâhnirea lui Dumnezeu” .....	69
5 „Tragedia din Dumnezeu” .....	78
6 Dumnezeu și suferința .....	85
7 Libertatea lui Dumnezeu .....	91
8 Dumnezeu este iubire .....	98

### CAPITOLUL 3

<b>ISTORIA FIULUI</b> .....	105
1 Hermeneutică trinitară.....	105
2 Trimiterea Fiului .....	110
2. 1 Botezul și chemarea lui Iisus .....	111
2. 2 Trimiterea Fiului .....	119
2. 3 Forma Treimii.....	122
3 Jertfa Fiului .....	124
3. 1 Pătimirea lui Iisus .....	124
3. 2 Jertfa Fiului.....	130
4 Înălțarea Fiului .....	135
4. 1 Învierea din morți a lui Iisus .....	135
4. 2 Revelația Fiului .....	138
4. 3 Trimiterea Duhului Creator de către Fiul .....	142
5 Viitorul Fiului .....	144
6 Modificări ale Treimii deschise.....	148

### CAPITOLUL 4

<b>LUMEA TREIMII</b> .....	151
1 Mântuirea și credința în creație .....	156
1. 1 Experiența exodului și speranța mesianică .....	155
1. 2 Credința în Hristos și experiența Duhului .....	157
2 Creația Tatălui .....	161
2. 1 <i>Contingentia mundi</i> .....	161
2. 2 <i>Limitarea de Sine a lui Dumnezeu</i> .....	166
2. 3 Creație trinitară.....	171
3 Întruparea Fiului.....	173
3. 1 <i>Cur deus homo?</i> .....	174
3. 2 <i>Chenoza lui Dumnezeu</i> .....	179
3. 3 <i>Fiul Unul-Născut, fratele Întâiul-Născut</i> .....	181
3. 4 <i>Întrupare trinitară</i> .....	183

## Treimea și Împărăția lui Dumnezeu

---

4	Transfigurarea Duhului .....	184
4. 1	Înviearea și revărsarea Duhului .....	184
4. 2	Începutul slavei .....	187
4. 3	Duhul ca subiect .....	189
4. 4	Preaslăvirea treimică .....	190

### CAPITOLUL 5

<b>MISTERUL TREIMII</b> .....	193	
1	Critica monoteismului creștin.....	193
1. 1	Monoteism și monarhie .....	193
1. 2.	Creștinism monoteist: Arie.....	199
1. 3	Monoteismul creștin: Sabelie.....	201
1. 4	Întemeierea învățăturii despre Treime: Tertulian .....	205
1. 5	Monarhie treimică: Karl Barth .....	207
1. 6	Comunicare de sine treimică: Karl Rahner.....	216
1. 7	Ce fel de unitate a lui Dumnezeu? .....	222
2	Treimea doxologică .....	225
2. 1	Iconomie și doxologie a mântuirii.....	225
2. 2	Experiența istorică a mântuirii .....	229
2. 3	Raportul dintre Treimea imanentă și cea iconomică.....	234
3	Treimea imanentă .....	238
3. 1	Constituția Treimii.....	239
3. 2	Viața Treimii.....	250
3. 3	Unitatea Treimii .....	258
4	Purcede Duhul Sfânt de la Tatăl „și de la Fiul”? .....	259
4. 1	Situația noilor discuții despre Filioque.....	260
4. 2	Textul mărturisirii și interpretările teologice .....	263
4. 3	Purcederea Duhului din Tatăl Fiului .....	264
4. 4.	Ce primește Duhul Sfânt de la Fiul? .....	268
5	Principiul trinitar al unicității.....	271

**CAPITOLUL 6**

<b>ÎMPĂRĂȚIA LIBERTĂȚII</b> .....	275
1 Critica monoteismului politic și clerical.....	275
1. 1. <i>Monoteismul politic</i> .....	276
1. 2 <i>Monoteismul clerical</i> .....	289
2 Învățătură trinitară despre Împărăție .....	292
2. 1. <i>Învățătura despre Împărăție a lui Ioachim de Fiore</i> .....	293
2. 2 <i>Învățătură trinitară despre Împărăție</i> .....	301
3 Învățătura trinitară despre libertate .....	305
3. 1. <i>Forme ale libertății umane</i> .....	306
3. 2. <i>Treime și libertate</i> .....	312
3. 3 <i>Libertatea în Împărăția Dumnezeului Treimic</i> .....	313
<b>POSTFAȚĂ</b> .....	319



## CUVÂNT CĂTRE CITITORII ROMÂNI

Mă simt copleșit nu numai de bucurie, ci și de adâncă mulțumire, dat fiind faptul că pot să înzestrez cu acest cuvânt de salut traducerea în românește a cărții mele despre Sfânta Treime. Această carte a provenit din întâlnirea mea cu teologia românească ortodoxă a Profesorului Dumitru Stăniloae. La el mă gândesc cu adânc respect acum, când scriu aceste rânduri. Întâlnirea mea cu acest mare teolog al secolului trecut a avut loc în felul următor: în anul 1963, eram membru al comisiei ecumenice „Faith and Order”. Zece ani mai târziu, am propus președintelui comisiei, preotul Lukas Vischer, să abordăm, în sfârșit, așa-numita problemă *Filioque*, care constituie esența dezbinării teologice dintre Biserica Apuseană și cea Răsăriteană, pentru a vedea dacă poate fi rezolvată. Prin introducerea acestui adaos în simbolul de credință niceo-constantinopolitan, conform căruia Duhul Sfânt purcede de la Tatăl „și de la Fiul” (*Filioque*), s-a ajuns la schisma bisericească oficială din 1054. Dacă dorim unitatea ecumenică a Bisericii, așa cum ne îndeamnă rugăciunea arhierescă a lui Iisus, „ca toți să fie una” (Ioan 17, 21), trebuie să rezolvăm la nivel teologic această problemă de teologie trinitară. În octombrie 1978, s-a ajuns la un prim dialog pe această problemă în Klingenthal, lângă Strasbourg, unde am făcut cunoștință cu Părintele Dumitru Stăniloae și cu asistentul său, fostul Mitropolit al Moldovei și Bucovinei și actualul Patriarh al Bisericii Ortodoxe Române, Dr. Daniel